

РЕГБИ
РОССИИ



WORLD
RUGBY™

Регламент 10

Вопросы медицинского характера

REGULATION 10

MEDICAL

Сотрясение мозга — это травма головного мозга, которая носит серьезный характер, и которую может получить игрок любого возраста.

Все лица, связанные с процессом Игры, должны крайне серьезно относиться к сотрясению мозга и подозрению на сотрясение мозга, в целях обеспечения безопасности, здоровья и благополучия Игроков.

Особую осторожность следует также соблюдать с детьми и подростками, которые имеют больший риск получить сотрясение мозга и связанные с ним осложнения.

10.1 Сотрясение мозга.

Взрослые.

10.1.1 Любой взрослый игрок с сотрясением мозга или подозрением на сотрясение мозга:

- (а) Должен незамедлительно и окончательно покинуть тренировку или поле, на котором проходит игра; и
- (б) Должен быть осмотрен практикующим врачом или утвержденным медицинским работником (в зависимости от того, что утверждено в соответствующей юрисдикции); и
- (в) Не должен возвращаться к тренировке или участию в матче в тот же день и до того момента, пока симптомы не исчезнут; и
- (г) Должен полностью отдохнуть как физически, так и умственно в течение 24 часов; и
- (д) Должен физически отдыхать в меру необходимости (может присутствовать только такая активность, которая не вызывает или не усугубляет симптомы) в течение как минимум одной недели (включая начальный 24-часовой период полного физического и умственного отдыха) до начала программы постепенного возвращения к игре (ПВИ), упомянутой в подпунктах (е)-(ж) пункта 10.1.1 Регламента 10. До начала ПВИ у Игрока не должно быть никаких симптомов сотрясения; и
- (е) Игрок должен успешно следовать и завершить программу ПВИ, которая, в свою очередь, должна соответствовать Правилам ПВИ, утвержденным Международным советом регби, которые содержатся в Правилах поведения при сотрясении мозга, которые доступны здесь; и
- (ж) Должен получить разрешение практикующего врача или утвержденного медицинского работника до начала стадии полноконттактных тренировок, которая является частью программы ПВИ.

10.1.2 Могут применяться следующие исключения:

- (а) Период отдыха, равный как минимум одной неделе (указанный в подпункте (д) пункта 10.1.1 Регламента 10), является обязательным независимо от того, прекратились ли у Игрока

симптомы сотрясения, если только игрок не имеет доступа к «продвинутым медицинским возможностям лечения сотрясения мозга» (как определено в Правилах поведения при сотрясении мозга, утвержденных Международным советом регби). В любом случае, нет никаких исключений для первоначального 24-часового периода физического и умственного отдыха;

- (б) Завершение программы ПВИ, предусмотренной подпунктом (е) пункта 10.1.1 Регламента 10, является обязательным, за исключением случаев подозрения на сотрясение мозга, если Игрок имеет доступ к «продвинутым медицинским возможностям лечения сотрясения мозга» (как определено в Правилах поведения при сотрясении мозга, утвержденных Международным советом регби) и был полностью допущен врачами к тренировкам или к игре на том основании, что Игрок фактически не получил сотрясение мозга.

10.1.3 Процедура временной замены для оценки травмы головы, изложенная в пункте 3.26 Регламента 3, применима только к элитным матчам среди взрослых, Сериям Матчей или Турнирам, которые были заранее одобрены Международным советом регби.

10.1.4 Если Союз, Ассоциация или Организатор Турнира желает получить доступ к временной замене для оценки травмы головы в утвержденных элитных матчах среди взрослых, то ему/ей необходимо подать заявление для одобрения в Международный совет регби. Процедуры подачи заявлений изложены в Правилах Оценки Травмы Головы, утвержденных Международным советом регби («Правила ОТГ»), которые являются доступными здесь для медицинского персонала, который принимает участие в игре в дни элитных матчей.

10.1.5 Международный совет регби дает разрешение на доступ к процедуре временной замены в элитных матчах среди взрослых только в том случае, если соблюдены соответствующие критерии одобрения, определенные в Правилах ОТГ, среди которых заявитель подтверждает, что:

- (а) Турнир или Матчи — это элитные Турниры или Матчи среди взрослых;
- (б) Основные (обязательные) Стандарты Благополучия игрока с сотрясением мозга, изложенные в Правилах ОТГ, будут приняты и соблюдены;
- (в) Будет процесс проверки ОТГ; и
- (г) Упрощен доступ к видео для помощи в управлении событиями, связанными с травмами головы, происходящими во время Матчей.

Дети и подростки.

10.1.6 Любой ИГРОК-РЕБЕНОК или ПОДРОСТОК (в возрасте 18 лет или младше) с сотрясением мозга или подозрением на сотрясение мозга:

- (а) Должен незамедлительно и окончательно покинуть тренировку или поле, на котором проходит игра; и
- (б) Должен быть осмотрен практикующим врачом или утвержденным медицинским работником (в зависимости от того, что утверждено в соответствующей юрисдикции); и
- (в) Не должен возвращаться к тренировке или участию в матче в тот же день и до того момента, пока симптомы не исчезнут; и
- (г) Должен полностью отдохнуть как физически, так и умственно в течение 24 часов; и
- (д) Должен физически отдыхать в меру необходимости (может присутствовать только такая активность, которая не вызывает или не усугубляет симптомы) в течение как минимум двух недель (включая начальный 24-часовой период полного физического и умственного отдыха) до начала программы постепенного возвращения к игре (ПВИ), упомянутой в подпунктах (е)-(ж) пункта 10.1.6 Регламента 10 ниже. До начала ПВИ у Игрока не должно быть никаких симптомов сотрясения; и
- (е) Игрок должен успешно следовать и завершить программу ПВИ, которая, в свою очередь, должна соответствовать Правилам ПВИ, утвержденным Международным советом регби, которые содержатся в Правилах поведения при сотрясении мозга, которые доступны здесь; и
- (ж) Должен получить разрешение практикующего врача или утвержденного медицинского работника до начала стадии полноконтактных тренировок, которая является частью программы ПВИ.

10.1.7 Могут применяться следующие исключения:

- (а) Период отдыха, равный как минимум двум неделям (указанный в подпункте (д) пункта 10.1.6 Регламента 10), является обязательным независимо от того, прекратились ли у Игрока симптомы сотрясения, если только игрок не имеет доступа к «продвинутым медицинским возможностям лечения сотрясения мозга» (как определено в Правилах поведения при сотрясении мозга, утвержденных Международным советом регби). В любом случае, нет никаких исключений для первоначального 24-часового периода физического и умственного отдыха;
- (б) Завершение программы ПВИ, предусмотренной подпунктом (е) пункта 10.1.6 Регламента 10, является обязательным, за исключением случаев подозрения на сотрясение мозга, если Игрок имеет доступ к «продвинутым медицинским возможностям лечения сотрясения мозга» (как определено в Правилах поведения при сотрясении мозга, утвержденных Международным советом регби) и был полностью допущен врачами к тренировкам или к игре на том основании, что Игрок фактически не получил сотрясение мозга.